

# صحيفة بيانات السلامة

## Intergard 740 White Part A

### القسم 1. الاسم (بيان المنتوج)

بيان تعريف المنتوج طبقا للنظام ن م : Intergard 740 White Part A  
كود المنتج : ECB000

الاستخدامات التي تم تعينها	
تطبيق المهنية الطلاء والأحبار	
استخدامات لا يُنصح بها	السبب
	جميع أخرى الاستخدامات

تفاصيل بيانات المورّد : International Paint Ltd.  
Stoneygate Lane

Felling  
Gateshead  
Tyne and Wear  
NE10 0JY UK

Tel: +44 (0)191 469 6111      Fax: +44 (0)191 438 3711

رقم هاتف الطوارئ (و ساعات العمل) : +44 (0)191 469 6111 (24H)

عنوان البريد الإلكتروني للشخص المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه : sdsfellinguk@akzonobel.com

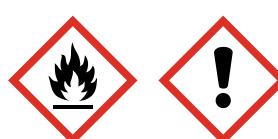
### القسم 2. بيان الأخطار

#### تصنيف المادة أو الخليط

- سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
- أكل/تهيج الجلد - الفئة 2
- تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2 ألف التحسس الجلدي - الفئة 1
- السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسى) - الفئة 3
- الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3

#### عناصر بطاقة الوسم في النظام ن م

صور توضيحية للأخطار :



: تحذير      كلمة التنبيه

عبارات المخاطر

- سائل وبخار لهوب.
- يسبب تهيجاً شديداً للعين.
- يسبب تهيج الجلد.
- قد يسبب تفاعلاً حساسية في الجلد.
- قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

#### عبارات التحذير

الوقاية

: ليس قفارات واقية.ليس واقي العين أو الوجه. تحفظ بعيداً عن الحرارة، والاسطح الساخنة، والشرر، والذهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. منوع التدخين. تُستخدم تجهيزات اضاءة وتهوية وأجهزة كهربية مقاومة للانفجار وكذلك تجهيزات المناولة يجب أن تكون كلها مقاومة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. تتخذ إجراءات تحذيرية ضد التفريغ الإلكتروني. يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام. لا تستخدم إلا في مكان مكشوف أو جيد التهوية. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب ت نفس البخار. تغسل اليدين جيداً بعد المناولة. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل.

## القسم 2. بيان الأخطار

الاستجابة

: في حالة الاستنشاق: ينقل الشخص إلى الهواءطلق ويظل في وضع مريح للتنفس. اتصل بمركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوعك. في حالة سقوط المادة على الجلد (أو الشعر): انزع الملابس الملوثة فوراً. يُشطف الجلد بالماء أو بالدُّش. في حالة سقوط المادة على الجلد: يغسل بوفرة من الصابون والماء. اخلع الثياب الملوثة وأغسلها قبل إعادة استخدامها. إذا حدث تهيج أو طفح جدي: يُراعى الحصول على العناية الطبية. في حالة دخول العين: تشطف باهتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. إذا استمر تهيج العين: يُراعى الحصول على العناية الطبية.

: يخزن في مكان مغلق بفتح. يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ بارداً.

: تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

: يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية.

التخزين

التخلص من النفاية

عناصر التوسيم التكميلية

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف : لا توجد.

## القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

مادة/مستحضر : خليط

التصنيف	رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية CAS	% بالوزن	اسم المكوّن
Skin Irrit. 2, H315  Eye Irrit. 2A, H319  Skin Sens. 1, H317	25068-38-6	≥25 - <50	Reaction product: bisphenol-A-(epichlorhydrin) and epoxy resin, 700 <mol weight < 1000
Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304  Aquatic Chronic 2, H411	64742-95-6	≥10 - <14	Solvent naphtha (petroleum), light arom.
Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2A, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304	1330-20-7	≥10 - <22	xylene
Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H336	107-98-2	≥5 - <5.5	1-methoxy-2-propanol
Flam. Liq. 2, H225 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2A, H319 STOT SE 3, H335 H373 ,2 RE STOT (ما بعد امتصاص الكيس المخي) Asp. Tox. 1, H304	100-41-4	≥2.1 - <3	ethylbenzene
Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1A, H317 STOT RE 2, H373	85711-55-3	≥0.1 - <0.3	Fatty acids, tall-oil, compds. with oleylamine

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئية تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.  
القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

### وصف إجراءات الإسعافات الأولية الازمة

**لامسة العين**  
يراعى دفع الماء على العين فوراً، ورفع الجفون العلوية والسفلية من حين لآخر. يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يراعى الحصول على الرعاية الطبية.

**استنشاق**  
أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. في حالة التوقف عن التنفس، عدم انتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تتطوّر عملية الانعاش من الفم إلى القم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. يراعى الحصول على الرعاية الطبية. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجxi كل خانق من الثياب كالباقية أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

**لامسة الجلد**  
يغسل بوفرة من الصابون والماء. أزل الثياب والأحذية الملوثة. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس فقايات. يراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يراعى الحصول على الرعاية الطبية. يراعى التوقف عن التعرض في حالة ظهور آية شكاوى أو أعراض. يراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يراعى تنظيف الحذاه تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.

**الابتلاع**  
يراعى المضمضة بالماء. يراعى نزع الأطقم السنّية إن وجدت. أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة بلع المادة مع احتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن التقىوي ينطوي على خطورة. لا ت تعرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي ذلك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يراعى الحصول على الرعاية الطبية إذا استمرت التأثيرات الصحية الضارة أو إن كانت شديدة. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجxi كل خانق من الثياب كالباقية أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

### أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتاخرة

#### آثار صحية حادة كامنة

**لامسة العين**  
يسبب تهيجاً شديداً للعين.  
قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

**لامسة الجلد**  
يسبب تهييج الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
مُهيجة للفم، والحلق، والمعدة.

#### علامات/أعراض فرط التعرض

**لامسة العين**  
الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
الم أو تهيج  
الدمان  
احمرار

**استنشاق**  
الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المслك التنفسى  
السعال  
صداع  
نعاس/إعياء  
دوخة/دوران  
ضعف عضلي  
فقدان الوعي

**لامسة الجلد**  
الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار

**الابتلاع**  
ليس هناك بيانات معينة.

### بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

#### ملاحظات للطبيب

#### معالجات خاصة

#### حماية فريق الإسعافات الأولية

عالج الأعراض. يراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو استنشقت كميات كبيرة.  
لا يوجد علاج محدد.  
يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى القم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس فقايات.

**القسم 4. تدبير الإسعاف الأولى**

راجع المعلومات الخاصة بالسمينة (القسم 11)

**القسم 5. تدابير مكافحة النار**وسائل الإطفاء

- : سائل وبخار لهوب. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق.
- : لا تستخدم المياه النفاتة.

وسائل الإطفاء المناسبة

وسائل الإطفاء غير المناسبة

**مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية :** سائل وبخار لهوب. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. هذه المادة ضارة بـالحياة المائية وتتأثر بها طولية الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصحافة.

- : قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:
  - ثاني أكسيد الكربون
  - أول أكسيد الكربون
  - أكسيد الكبريت
  - أكسيد/أكسيد فلزية

: يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

**معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء**

: ينبغي أن يرتدي مكافحة الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب.

**معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء**

**القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض**لاحيات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئللأفراد من خارج فريق الطوارئ

: يُعنى القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. من نوع استخدام أسمهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

: إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسين. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

**لمسعفي الطوارئ**الاحتياطات البيئية

: تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبّب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوّنة للماء. قد تكون ضارة بـالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

طريق ومواد الاحتواء والتقطيفانسكاب صغير

: يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأووعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بـإزالته بالتشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

: يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأووعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرورمات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كـالآتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماسنة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: انظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطواريء والقسم 13 بشأن التخلص من النفايات.

انسكاب كبير

## القسم 7. المناولة والتخزين

### احتياطات للمناولة المأمونة

#### اجراءات للحماية

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسّس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. منع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متوفقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، ومانولة المواد) غير قابلة ل الانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهرباء الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لا تعيد استخدام الحاوية.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

#### ارشادات حول الصحة المهنية العامة

متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد : خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و معتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (راجع القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمقاييس. يُراعى التخلص من كافة مصادر الاشعال. الأخيرة اثقل من الهواء، وقد تنتشر بطول الأرضيات. يُراعى الفصل عن المواد المؤكدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم وذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتراز سلية لتجنب تلوث البيئة.

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### بيانات التحكم

#### حدود التعرض المهني

اسم المكون	حدود التعرض
xylene	<b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 3/2015)</b> مج / م <sup>3</sup> 651 STEL جزء من المليون 15 دقيقة. مج / م <sup>3</sup> 150 STEL جزء من المليون 15 دقيقة. <b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 3/2015)</b> مج / م <sup>3</sup> 369 STEL جزء من المليون 15 دقيقة. مج / م <sup>3</sup> 100 STEL جزء من المليون 15 دقيقة. <b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 3/2015)</b> مج / م <sup>3</sup> 184 TWA جزء من المليون 8 ساعات. مج / م <sup>3</sup> 50 TWA جزء من المليون 8 ساعات. TWA: 20 جزء من المليون 8 ساعات.
1-methoxy-2-propanol	<b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 3/2015)</b> مج / م <sup>3</sup> 369 STEL جزء من المليون 15 دقيقة. مج / م <sup>3</sup> 100 STEL جزء من المليون 15 دقيقة. مج / م <sup>3</sup> 184 TWA جزء من المليون 8 ساعات. مج / م <sup>3</sup> 50 TWA جزء من المليون 8 ساعات. TWA: 20 جزء من المليون 8 ساعات.
ethylbenzene	<b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 3/2015)</b> مج / م <sup>3</sup> 184 TWA جزء من المليون 8 ساعات.

#### الضوابط الهندسية المناسبة

: يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا لانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة لانفجار.

ضوابط التعرض البيئي : ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدات، كي يتسمى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

#### ضوابط التعرض البيئي

: اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحملن ثلوّتها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشان الأمان على مقربة من موقع العمل.

أدوات حماية الوجه/العين : يتوجب استخدام نظارات مستقرة موصولة بمواصفة معتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لانتشار السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأغيرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يُشرِّ تقييم إلى درجة أعلى من الحماية: النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

#### تدابير الحماية الفردية

#### إجراءات النظافة الشخصية

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### حماية للجلد

#### حماية يدوية

: استخدم قفازات مقاومة للمواد الكيماوية مصنفة تحت المعيار EN 374: قفازات حماية ضد المواد الكيماوية الكائنة المجهرية.

نوصي بـ: Viton® أو قفازات تنزيل. عند حدوث تلامس لفترات طويلة أو متكررة، يوصى باستخدام قفازات من فئة الحماية 6 (تكون مدة الاختراق أكثر من 480 دقيقة وفقاً للمعيار EN 374). عند حدوث تلامس لفترات وجيزة، يوصى باستخدام قفازات حماية من الفئة 2 أو أعلى (تكون مدة الاختراق أعلى من 30 دقيقة وفقاً للمعيار EN 374).

لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم. ملاحظة: يجب أيضاً الوضع في الاعتبار اختيار قفازات من نوع معين لاستخدام خاص ومدة الاستخدام في بيئه العمل كافة العوامل المتعلقة بيئه العمل على سبيل المثال لا الحصر: المواد الكيماوية الأخرى التي يتم التعامل معها والمتطلبات الجسمانية (الحماية ضد القطع/التقب والمهارة والحماية الحرارية) وتفاعلات الجسم المحتملة ضد مواد تصنيع القفازات بالإضافة إلى التعليمات/المواصفات المزودة من مورد القفازات. قد يعمل الكريم الحال على حماية مواضع الجلد المُعرَّضة، غير أنه لا يستخدم حيث قد حدث التعرض بالفعل.

: يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوّر عليها، كما يجب أن يعتمدتها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأنصي حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرو� وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة.

#### أدوات حماية الجسم

#### وقاية أخرى لحماية الجلد

: ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤْدَى وما تتطوّر عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدتها أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

: براعي استخدام منفاس مثبت بالحكم سواء كان منفاس منقى للهواء أو مغذي بالهواء يفي بالمقاييس المعتمد إن أشار تقييم المخاطر لضرورة ذلك. اختيار المنفاس يجب أن يستند إلى مستويات التعرض المعروفة أو المتوقعة وعلى مخاطر المنتج وحدود العمل الآمنة للمنفاس الذي وقع عليه الإختيار. موصى بها: قناع وجهي نصفي-10 APF.

## القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيماية

### المظاهر

#### الحالة الفيزيائية

#### اللون

#### الراحة

#### عتبة الراحة

#### pH

#### نقطة الانصهار

#### نقطة الغليان

#### نقطة الوميض

#### معدل التبخّر

#### القابلية للالتهاب (مادة صلبة، غاز)

#### الحدود العليا/الدنيا للقابلية للالتهاب أو الانفجار

#### الضغط البخاري

#### الكثافة البخارية

#### الكثافة النسبية

#### الذوبانية

#### معامل تفريق الأوكتانول/الماء

#### درجة حرارة الاشتعال الذاتي

#### درجة حرارة الانحلال

#### اللزوجة

: سائل.	الحالة الفيزيائية
: بيضاء.	اللون
: مُذيبة.	الراحة
: غير متاحة.	عتبة الراحة
: غير قابل للتطبيق.	pH
: غير متاحة.	نقطة الانصهار
: وأدنى قيمة معروفة هي: 136.16 ° (xylene ف) 277.1 ° (27 ف).	نقطة الغليان
: كأس مغلق: 80.6 ° (27 ف)	نقطة الوميض
: غير متاحة.	معدل التبخّر
: غير متاحة.	القابلية للالتهاب (مادة صلبة، غاز)
: و فيما يلي أكبر مدى معروف: أدنى: 1.48% أعلى: 13.74% (methoxy-2-propanol-1).	الحدود العليا/الدنيا للقابلية للالتهاب أو الانفجار
: غير متاحة.	الضغط البخاري
: غير متاحة.	الكثافة البخارية
: 1.42.	الكثافة النسبية
: غير ذوبانية في المواد الآتية: ماء بارد.	الذوبانية
: غير متاحة.	معامل تفريق الأوكتانول/الماء
: غير متاحة.	درجة حرارة الاشتعال الذاتي
: غير متاحة.	درجة حرارة الانحلال
: كينماتي (درجة حرارة الغرفة): 82 °S <sup>2</sup> mm / s <sup>2</sup> (82 سنتي ستوك)	اللزوجة

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للفاعلية

التفاعلية

الثبات الكيميائي

إمكانية التفاعلات الخطرة

: لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

: المنتج ثابت.

: لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.

الظروف التي ينبغي تجنبها

: يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلحم بأي وسيلة، أو تنقب، أو تطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.

المواد غير المتوافقة

مواد مؤكيدة

: تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية:

: في ظروف التخزين والاستخدام العادي، من غير المنظر أن تتوارد نواتج تحلل خطيرة.

## القسم 11. المعلومات السامة

معلومات حول الآثار السمية

سمية حادة

اسم المكوّن/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
Solvent naphtha (petroleum), light arom. xylene	LD50 بالفم	جرذ	8400 مج / كجم	-
1-methoxy-2-propanol	LD50 بالفم	جرذ	4300 مج / كجم	-
ethylbenzene	LD50 بالفم	أرنب جلدي	13 جرام / كجم	-
LD50 بالفم	LD50 بالفم	أرنب	6600 مج / كجم	-
استنشاق غاز.	LC50	أرنب	4000 جزء من المليون	4 ساعات
ethylbenzene	LD50	أرنب جلدي	17800 مج / كجم	-
LD50 بالفم	LD50 بالفم	جرذ	3500 مج / كجم	-

التهيج/التآكل

اسم المكوّن/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الإختبار	العرض	الملاحظة
Solvent naphtha (petroleum), light arom. 1-methoxy-2-propanol	الأعين - مهيج خفيف	أرنب	-	100 ساعات 24 microliters	-
1-methoxy-2-propanol	الأعين - مهيج خفيف	أرنب	-	500 ساعات 24 milligrams	-
ethylbenzene	الجلد - مهيج خفيف	أرنب	-	500 milligrams	-
ethylbenzene	الأعين - مهيج شديد	أرنب	-	500 milligrams	-
ethylbenzene	الجلد - مهيج خفيف	أرنب	-	15 ساعات 24 milligrams	-

الاستحساس.

غير متاحة.

التأثير على الجينات

غير متاحة.

السرطانة

غير متاحة.

السمية التنسائية

غير متاحة.

القابلية على التسبب في المرض

غير متاحة.

## القسم 11. المعلومات السامة

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	الاسم
تهيج الجهاز التنفسي و تأثيرات مخدرة	غير قابل للتطبيق.	الفئة 3	Solvent naphtha (petroleum), light arom.
تهيج الجهاز التنفسي	غير قابل للتطبيق.	الفئة 3	xylene
تأثيرات مخدرة	غير قابل للتطبيق.	الفئة 3	1-methoxy-2-propanol
تهيج الجهاز التنفسي	غير قابل للتطبيق.	الفئة 3	ethylbenzene

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	الاسم
ما بعد امتصاص الكيس المحي	لم تُحدد	الفئة 2	ethylbenzene
لم تُحدد	لم تُحدد	الفئة 2	Fatty acids, tall-oil, compds. with oleylamine

خطر الشفط في الجهاز التنفسي

النتيجة	الاسم
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	Solvent naphtha (petroleum), light arom.
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	xylene
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	ethylbenzene

معلومات عن سبل التعرض المرجحة : غير متاحة.

### آثار صحية حادة كامنة

لامسة العين : يسبب تهيجاً شديداً للعين.

استنشاق : قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

لامسة الجلد : يسبب تهيج الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

الابتلاع : مُهيجة للفم، والحلق، والمعدة.

### اعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

لامسة العين :

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

- الم أو تهيج
- الدموع
- احمرار

استنشاق :

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

- تهيج المجرى التنفسي
- السعال
- صداع
- ناعس/إعياء
- دوخة/دوار
- ضعف عضلي
- فقدان الوعي

لامسة الجلد :

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

- تهيج
- احمرار

الابتلاع :

ليس هناك بيانات معينة.

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

التأثيرات الفورية المحتملة : غير متاحة.

التأثيرات المتأخرة المحتملة : غير متاحة.

#### التعرض طويل المدى

التأثيرات الفورية المحتملة : غير متاحة.

التأثيرات المتأخرة المحتملة : غير متاحة.

## القسم 11. المعلومات السامة

### أثر صحية مزمنة كامنة

غير متاحة.

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>: ما أن يحدث الاستحسان، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.</li> <li>: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.</li> <li>: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.</li> <li>: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.</li> <li>: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.</li> <li>: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.</li> </ul> | عامة<br>السرطنة<br>التأثير على الجينات<br>القابلية على التسبب في المرض<br>التأثيرات النمانية<br>التأثيرات الخصوبية |
|---|--|

### القياسات الرقمية للسمية

### تقديرات السمية الحادة

قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)	المشك
9059.7 مج / كجم	جلدي
72.98 مج / لتر	الاستنشاق (الأبخرة)
12.35 مج / لتر	الاستنشاق (الأغيرة والضباب)

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

### السمية

العرض	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
48 ساعات	براغيث الماء	حاد EC50 6.14 مج / م³	Solvent naphtha (petroleum), light arom.
96 ساعات	السمك - Mykiss -	حاد LC50 9.22 مج / م³	
48 ساعات	فشربيات - pugio Palaemonetes -	حاد 8500 LC50 ميكروجرام / لتر مياه البحر	
96 ساعات	promelas Pimephales -	حاد 13400 LC50 ميكروجرام / لتر ماء عنبر	xylene
96 ساعات	الطحالب - Pseudokirchneriella - subcapitata	حاد 3.6 EC50 مج / لتر ماء عنبر	
48 ساعات	- magna Daphnia -	حاد LC50 18.4 إلى 25.4 مج / لتر ماء عنبر	
96 ساعات	براغيث الماء حديث الولادة menidia Menidia -	حاد LC50 5.1 إلى 5.7 مج / لتر مياه البحر	ethylbenzene

### الثبات والتحلل

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصفى المائي	اسم المكون/المنتج
بسرعة	-	-	ethylbenzene

### القدرة على التراكم الأحيانى

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون/المنتج
مُنخفض	25.9 إلى 8.1	3.12	xylene
مُنخفض	-	<1	1-methoxy-2-propanol
مُنخفض	15	3.6	ethylbenzene

### القابلية على التحرك عبر التربة

### معامل تقاسم التربة/الماء (Koc)

: غير متاحة.

التأثيرات الضارة الأخرى : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التأثيرات الضارة الأخرى

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

طرائق التصريف

: ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، والمحاليل والمنتجات الثانوية بما يتفق ومتطلبات الحماية البيئية وتشريعات التخلص من النفايات وغيرها من متطلبات السلطة الإقليمية والمحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التخليف. ينبغي عدم أخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية. لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المفَرَّغة التي لم تُنظف ولم تُعسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قفصانها. قد يؤدي البخار المتتساع من القابيا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلجمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد ظُلت تتظيفاً داخلياً تماماً. تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة والمجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	UN	
UN1263	UN1263	UN1263	رقم الأمم المتحدة
PAINT	PAINT	طلاء	اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
3 	3 	3 	فئة/فنات مخاطر النقل
III	III	III	مجموعة التعبئة
No.	No.	لا.	الأخطار البيئية
The environmentally hazardous substance mark may appear if required by other transportation regulations.	-	-	معلومات إضافية

مجموعة فصل كود البحري الدولية  
للبضائع الخطرة (IMDG)

: النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

احتياطات خاصة للمستخدم

النقل سانياً بحسب الملحق الثاني من  
اتفاقية ماربولي MARPOL (بشأن منع  
التلوث الناجم عن السفن) 73/78 وكود  
حاوية السوائل الوسيطة (IBC)

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، : لا توجد لوائح وطنية وأو إقليمية معروفة تتطبق على هذا المنتج (بما في ذلك مكوناته).  
المنطقية على المنتوج

## القسم 16. المعلومات الأخرى

التبرير

التبرير	التصنيف
على أساس معطيات الاختبار	Flam. Liq. 3, H226
طريقة الحساب	Skin Irrit. 2, H315
طريقة الحساب	Eye Irrit. 2A, H319
طريقة الحساب	Skin Sens. 1, H317
طريقة الحساب	STOT SE 3, H335
طريقة الحساب	Aquatic Chronic 3, H412

السيرة

**31/08/2016 :**

31/08/2016 :

14/06/2016 :

2.01 :

تاريخ الطبع

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

تاريخ الإصدار السابق

نسخة

مفتاح الإختصارات

أـ ATE = تقدير السمية الحادة  
 بـ BCF = معامل الترcker الحيوي  
 جـ GHS = النظام المتافق عالمياً لتصنيف وتوسيع المواد الكيميائية  
 دـ IATA = رابطة النقل الجوي الدولي  
 إـ IBC = حاوية سوائب وسيطة  
 حـ IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطرة  
 لـ LogPow = لوغاريم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء  
 مـ 73/78 MARPOL = المعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المعدلة بموجب بروتوكول 1978.  
 نـ "ماربول" = التلوث البحري  
 سـ UN = الأمم المتحدة

المراجع

▶ تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

ملاحظة للقاريء الكريم

**ملاحظة هامة:** ليس الهدف من المعلومات الواردة في ورقة البيانات هذه (حيث يمكن تعديلاها من آن لآخر) أن تكون تفصيلية ومقدمة بحسن نية ويفترض أن تكون صحيحة وذلك اعتباراً من تاريخ إعدادها. تقع المسئولية على عاتق المستخدم لكي يتحقق من حداثة ورقة البيانات هذه قبل استخدام المنتج الذي تتعلق به.

يجب على الأشخاص الذين يستخدمون هذه المعلومات اتخاذ قرارات خاصة بهم تتعلق بمدى ملائمة المنتج ذي الصلة لتحقيق أغراضهم قبل الاستخدام. سواءً كانت تلك الأغراض غير هذه الموصى بها على وجه التحديد في ورقة بيانات السلامة هذه، ثم يستخدم المستخدم المنتج على مسؤوليته الخاصة.

**اخلاً مسئوليّة الشركة المُصنعة:** لا تخضع الظروف والطرق والعوامل الخاصة بالتاثير على معالجة المنتج وتخزينه واستخدامه والتخلص منه لسيطرة ومعرفة الشركة المُصنعة. لذا، لا تتحمل الشركة المُصنعة أي مسئولية عن أي أحداث سلبية يمكن أن تطرأ نتيجة التعامل مع المنتج أو تخزينه أو تطبيقه أو استخدامه أو إساءة استخدامه أو التخلص منه وبقدر ما يسمح به القانون، لا تتحمل الشركة المُصنعة صراحةً أي مسئولية عن أي فقدان جزئي أو كلي أو تلف وأ/أو نفقات تتعلق بأي شكل من الأشكال عن تخزين المنتج أو معالجته أو استخدامه أو التخلص منه. تقع مسئولية المستخدم على المعالجة السليمة للمنتج واستخدامه والتخلص منه. يجب أن يتبع المستخدم كافة قوانين الصحة والسلامة المعمول بها.

إلا إذا اتفقنا على عكس ذلك، تخضع كافة المنتجات الواردة هنا إلى الشروط والأحكام القياسية للعمل الخاصة بنا، والتي تتضمن تقييد المسئولية. يرجى التأكد للرجوع إلى هذه الشروط والأحكام و/أو الاتفاقيات ذات الصلة الموجودة لديك من **AkzoNobel** (أو الشركات التابعة، أيًّا كانت الحال).

حقوق الطبع © AkzoNobel